

## Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)

Tel.: +36/30/202-8919

|                                                                                       |           |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal<br>Központi Iktató |           |            |
| Iktatószám                                                                            | IV        | 46-42/2022 |
| 2022 DEC 06.                                                                          |           |            |
| előszám                                                                               | mon.éktel | adó        |
|                                                                                       |           | NGY        |

## MEGHÍVÓ

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének

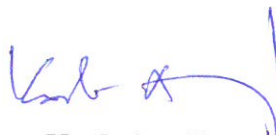
**2022. december 1.-én 9.00 órakor** a (Magyarországi Németek Házában, 1062 Budapest,  
Lendvay u. 22.) tartandó **közmeghallgatására.**

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 41/2022 (10. 27.) számú határozata  
alapján döntött a közmeghallgatás időpontjáról.

### Napirendi pontok

1. Beszámoló az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi tevékenységéről.
2. A 2023. évre tervezett tevékenység bemutatása.
3. Javaslat a megjelentek részéről – programok, igények felmérése.
4. Egyéb

Budapest, 2022. november 27.



Korb Angéla

elnök



**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.  
adószám: 15828118-1-42  
bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)  
E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)  
Tel.: +36/30/202-8919

|                                                                     |               |       |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|-------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatala |               |       |
| Központi Iktató                                                     |               |       |
| Iktatószám                                                          | 10/46-44/2022 |       |
| 2022 DEC 06.                                                        |               |       |
| előszám:                                                            | melléklet:    | 3adó: |
|                                                                     | db            | 267   |

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
2022. december 1.-én megtartott közmeghallgatásról

**Helye:** HdU, Magyarországi Németek Háza, 1062 Budapest, Lendvay utca 22.

**Jelen voltak:** Csillag Katalin Mária

Korb Angéla

**Jegyzőkönyvvezető:** Korb Angéla

### Korb Angéla (elnök)

Sok szeretettel köszöntöm a megjelenteket az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi közmeghallgatásán.

Kérem engedjék meg, hogy bemutassam képviselőinket:

Csillag Katalin Mária elnökhelyettest. Frigyesi András képviselő sajnos ma nem tud részt venni a közmeghallgatáson, jómagam Korb Angéla elnök vagyok.

A jegyzőkönyv vezetését tisztelettel elvállalom, a jegyzőkönyv hitelesítésére Csillag Katalin Mária elnökhelyettest javaslom. Szavazásra teszem fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Csillag Katalin Máriát kéri fel a testület. Kézfeltartással kérem szavazzunk.

Megállapítom, hogy e jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta Csillag Katalin Máriát a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Kérem hallgassák meg beszámolómat!

A 2019-es októberi választásokat követően a 2014-es felállásban változatlanul újból német önkormányzat alakult a VII. kerületben. A 2011-es a nemzetiségek jogairól szóló törvény előírásainak megfelelően önkormányzatunk működésének személyi és tárgyi feltételei az Erzsébetvárosi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásban került lefektetésre. Sajnos Önkormányzatunk nem kapott külön irodahelyiséget, egy helyiség áll közösen rendelkezésére a kerületben megalakult 11 nemzetiségi önkormányzat számára.

2022-ben négy testületi ülésre került sor, ezeken az üléseken a jogszabályoknak való megfelelés érdekében több határozatot hoztunk, többek között elfogadtuk az Önkormányzattal való együttműködési megállapodást és határozatot hoztunk Stammtisch (törzsasztal) – német nyelvű beszélgetések rendezvénysorozatunk folytatásáról, melyet az Amigó Bárban a Hársfa utcában rendeztünk, és hirdettünk meg a Neue Zeitungban. Ezen rendezvényekre egyre nagyobb érdeklődéssel vettek részt a magyarországi némettség iránt érdeklődők.

Támogattuk a VUDAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége 30 éves fennállásának alkalmából rendezett jubileumi év rendezvénysorozatát, a szervezet Stuttgartban, Magyarországon (Székesfehérváron) és Temesváron mutatkozott be.

Logózott maszkokat rendeltünk, melyeket Stammtisch-vendégeinknek ajándékoztunk, illetve magyarországi német szervezetek és intézmények közönségének adtunk. Nagy örömünkre szolgál a Nefelejcs óvodával való együttműködésünk, melynek keretében az óvodások Márton-napi ünnepségük alkalmával egy magyarországi német táncházon vettek részt, illetve Mikulás alkalmával ajándékoztunk az Óvodának Michaelis József gyermekvers-kötetéből (Regenbogen), illetve édességet (Mikulás-csomagba). Jövőre is készülünk táncházzal.

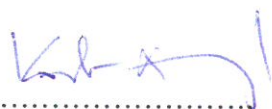
Egy magyarországi német költőnők szövegeiből készült összeállítást szervezünk jövőre a Deutsches Theater Budapest kivitelezésében, a szövegkönyv már kész, helyszínt keresünk, ahol megvalósulhat a lírai est programja jövőre. A jövőre nézve fontosnak tartjuk az együttműködést az ELTE Germanisztikai Intézet, illetve az Eötvös Loránd Kutatóhálózat kisebbségkutató részlegében dolgozó munkatársakkal, kiadványok, illetve konferenciák szervezését segítve.

Fontosnak tartjuk kerületünk közösségét megismertetni a magyarországi német kulturális értékekkel, nagy hangsúlyt fektetve a modern identitás és a kor kihívásaira való válaszadásban, így a jövőben is folytatni kívánjuk a magyarországi német irodalom és képzőművészet népszerűsítését kerületünkben.

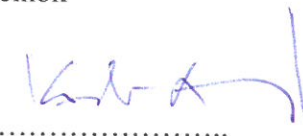
Ismertetem a 2023. évi munkatervünket, melyet a jegyzőkönyv mellékleteként csatolunk. Persze mindezeket a jövő évi költségvetésünk függvényében tudjuk megvalósítani. (Beszámolóm végén kérem tegyék fel közérdekű kérdéseiket. Kérem nevüket és címüket diktálják be!)

**Korb Angéla (elnök)**

Az ülést 9 óra 25 perckor bezárom.

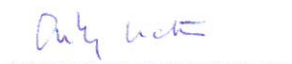


elnök



jegyzőkönyvvezető





jegyzőkönyv-hitelesítő

Budapest, 2022. december 1.

## **Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)

Tel.: +36/30/202-8919

---

## **2023. évi tervek**

### **(Munkaterv)**

#### **Január-Március:**

Stammtisch rendezvények

az Erzsébetvárosi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata és jóváhagyása

az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének elfogadása

testületi ülés

könyvkiadás projekt előkészítése

#### **Április-Június:**

Stammtisch

az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi zárszámadásának elfogadása

2023. évi költségvetés módosítása

Történelmi séta szervezése

#### **Július-Szeptember:**

Stammtisch

kulturális program előkészítése: Budapester Deutsches Theater líraestje

#### **Október-December:**

Stammtisch

Testületi ülés, közmeghallgatás

Nefelejcs Óvodával együttműködés, Mikulás-ünnepség

## Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)

Tel.: +36/30/202-8919

|                                                                                                        |           |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hivatal<br>Központi Iktató |           |         |
| Iktatószám: <u>U/46-43/2022</u>                                                                        |           |         |
| 2022 DEC. 06.                                                                                          |           |         |
| előszám:                                                                                               | meléklet: | előadó: |
|                                                                                                        | .....db   | NGY     |

### JELENLÉTI ÍV

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata  
Képviselő-testületének

amely készült az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat **2022. december 1.-én  
09.00 órakor** a Lendvay u. 22.-ben (HdU, Magyarországi Németek Háza) megtartott  
közmeghallgatásán

Csillag Katalin Mária

Frigyesi András

Korb Angéla



[Signature]

.....

[Signature]

.....

[Signature]

.....

.....

.....

.....

[Signature]

.....

.....

.....

.....